TWEEDE JAAR, N°. 97. 1838. DONDERDAG, 8 MAART.

DE AVONDBODE,

ABONNEMENT
AAN HET BUREAU VAN HET BLAD,
Warmoesstraat, N°. 206.
En bij alle Boekhandelaars en Postkantoren van het Rijk.

Brieven, Gelden, enz., moeten *franco* worden ingezonden.

ALGEMEEN NIEUWSBLAD

PRIJZEN
VOOR 3 MAANDEN
te *Amsterdam*.........
en *Buitensteden* franco.........

Advertentien.
ZEVEN REGELS of minder.........
Elken regel meer......... - 25.
ZEGEL voor elke advertentie en herhaling.... - 35.

voor Staatkunde, Handel, Nijverheid, Landbouw, Kunsten en Wetenschappen.

ONZE WETENSCHAP.

Men heeft ons inlichtingen gevraagd. De Oppositie verzekert stellig, dat haar bescheiden stelsel van WILLEN en DWINGEN ook IN de Tweede Kamer heerscht. Tegenover die stellige verzekering plaatsen wij, even stellig: «het is niet zoo;» en men heeft ons gevraagd van waar wij onze wetenschap hebben. — Zonderlinge vraag inderdaad! — Alsof men, om waardige gevoelens omtrent de Kamer te koesteren, nog andere wetenschap noodig had, dan die van de voorzigtige staatkunde, wijze huishoudkunde en onbeschroomdheid harer leden, en alsof de gevolgen, welke het verworpen der wetten voor de buitengewone behoeften zou te weeg brengen, niet schroomelijk genoeg waren, om te doen inzien, dat de Kamer die wetten niet verwerpen KAN, zonder alles op het spel te zetten.

De Oppositie wil de Regering GEDWONGEN zien tot eene schikking met België; maar hoe vele stappen, om tot eene, met het regt, de eer, de waardigheid en het belang van Noord-Nederland bestaanbare, schikking te komen, zijn niet reeds gedaan en vruchteloos geweest. Was het mislukken dier stappen de schuld der Regering? En indien de pogingen dezer laatste op de kwaadwilligheid onzer vijanden en de onverschilligheid van trouwelooze bondgenooten zijn gestrand, zullen de dwangmiddelen, welke de Oppositie zoo volijverig aanprijst, dan iets afdoen? Is het in de magt der Regering eene schikking te verwerven? — Eene schandelijke, ja. Maar voor eene schandelijke schikking, die wij later zouden verwenschen, zullen de vertegenwoordigers der Natie de betere kansen, welke de toekomst aanbiedt, niet opofferen.

Het vraagstuk der schikking is niet enkel van materiëlen aard; het komt daarbij niet bloot alleen aan op geldelijke afrekening of op het bezitten al dan niet van een gedeelte van Limburg; het betreft veelmeer ons onafhankelijk volksbestaan, en dit is, naar wij gelooven, het belangrijkst gezigtspunt, waaruit hetzelve kan beschouwd worden. Eene schandelijke schikking zou het zegel stellen op onze afhankelijkheid van Frankrijk en Engeland; zou onze laatste vonken van Nationaliteit uitdooven; zou de vruchten onzer jarenlange volharding vernietigen; zou de graven onzer helden bezoedelen; zou ons vernederen in de oogen van Europa; zou ons bespottelijk maken voor de Revolutie, die wij tot heden, zoo niet tot bewondering, althans tot ontzag en hoogachting hebben genoopt. Al waren derhalve de buitengewone behoeften nog tweemalen grooter dan zij werkelijk zijn, de vertegenwoordigers der Natie zouden ongetwijfeld zelfs daarvoor de onafhankelijkheid en de eer van den Staat niet willen opgeven.

Eene door dwang afgebedelde schikking kan niet anders dan schandelijk en nadeelig zijn. Wie de leer verkondigt, dat zulk eene schikking moet worden aangegaan, leidt de Natie ten verderve. De Oppositie zelve zal dat, bij nadenken, inzien. Haar stelsel, indien het ingang vond, zou rampen voortbrengen in plaats van voordeel; slavernij in plaats van vrijheid; vernietiging in plaats van verheffing. Het verwerpen der voorgedragen wetten, omtrent de buitengewone behoeften, zou het Volk en den Staat in eenen poel van jammeren storten; de vertegenwoordigers der Natie zullen tot het bereiken van zulk eene uitkomst niet medewerken.

Ziedaar onze wetenschap!

Neen, het is verre van ons, aan de voorzigtigheid, wijsheid en welgezindheid van de vertegenwoordigers der Natie te twijfelen. Wij houden ons verzekerd, dat de achting, die Noord-Nederland in Europa geniet, zijne rust en welvaart binnen 's lands, het crediet, dat zijne goede trouw en nauwgezetheid hebben verworven, de eensgezindheid, welke onafgebroken tusschen het volk en de verschillende takken van regering en wetgeving bestaan heeft, niet baldadiglijk zullen verstoord worden. De Oppositie zelve zal hare hersenschimmige verwachtingen liever opgeven, dan het Vaterland eene bespotting en buit van vreemden of nageburen te zien worden; — die verwachtingen zijn noch met de rede, noch met de ondervinding overeen te brengen.

NEDERLAND.

AMSTERDAM 7 Maart. Wij vernemen met veel belangstelling, dat de ziekte van Z. Exc. den secretaris van Staat, baron van Doorn van West-Capelle, eene zoodanige gunstige wending genomen heeft, dat men zich met een spoedig herstel mag vleijen. Men zegt, dat Z. Exc. dezer dagen onderscheidene malen door Z. M. den Koning is bezocht geworden.

— De opperstuurman H. B. Kasch, van de koloniale Marine, is, ter zake van zijne verrigtingen bij het stranden der stoomboot *Willem 1*, in Oost-Indië, opgenomen als broeder der Orde van den Nederlandschen Leeuw.

— De beraadslagingen in de afdeelingen van de Tweede Kamer der Staten-Generaal, over het voorgedragen ontwerp, betreffende den Spoorweg, zijn heden afgeloopen. Naar men verneemt zijn er veelvuldige bedenkingen tegen hetzelve gemaakt, voornamelijk ten opzigte van de kostbaarheid van den zijtak, waarvan men het nut in twijfel trekt.

— Wij ontvangen *per koerier* het navolgende stuk:

Uit het verslag der centrale afdeeling van de Tweede Kamer, omtrent het ontwerp, tot wijziging der regten van in-, uit- en doorvoer, blijkt hoofdzakelijk, dat de tweede memorie van antwoord, mitsgaders de in het ontwerp gemaakte wijzigingen, over het algemeen voor kennisgeving zijn aangenomen.

Twee afdeelingen, ofschoon haar genoegen betuigende voor de ontvangene toelichtingen en mededeelingen, verklaarden daarin echter de geheele oplossing niet gevonden te hebben van de bij haar bestaande bezwaren tegen het ontwerp, vooral ten aanzien van het belangrijke punt der Steenkolen, terwijl leden eener andere afdeeling verklaarden, de memorie van antwoord met genoegen te hebben ontvangen, als nopens sommige punten meerdere toelichting behelzende. Omtrent bijzondere artikelen zijn de volgende aanmerkingen. bovendien voorgedragen:

Assche en Mestspeciën. Drie leden eener afdeeling vonden bezwaar in het voorbehoud aan den Koning, om den vrijen uitvoer van haard-assche en mestspeciën toe te laten, begrijpende, dat die uitvoer in het wel begrepen belang van den landbouw niet moet worden gefaciliteerd. Zij namen tevens deze gelegenheid waar, om de Regering opmerkzaam te maken op het wenschelijke, om eene wet op de ontginning van woeste gronden voor te stellen, en bevolen dit aangelegen onderwerp aan de ernstige overweging der Regering. Twee leden keurden het aan den Koning te verleenen voorbehoud, onder de bij het ontwerp opgegeven omstandigheden, goed, ten einde alzoo weg te nemen het bezwaar, hetwelk voor sommige steden uit te groote ophooping ontstaat, zonder het minste voordeel aan den landbouw toe te brengen.

Daar nu erkend is, dat er overvloed van haard-assche en mest-speciën bestaat, had eene afdeeling liever eenen geheel vrijen uitvoer toegestaan gezien, dan eene altijd ongelijke, ofschoon dan algemeene toelating, daar men altijd vreest, dat ook deze laatste, ondanks de Regering, in een bijzonder voorregt voor opkoopers ontaarden kan. Het nadere antwoord te dezen aanzien heeft die vrees niet voldoende weggenomen.

Met betrekking tot het *Blik* verklaarden eenige leden, geene reden te zien, waarom men de opbrengst van het bestaande regt, wegens dit voorwerp, aan het Rijk ontnemen zou, daar het niet is gebleken, dat het bestaande eenig nadeelig gevolg zou hebben doen ontstaan, en dat daarenboven, indien al tegenwoordig geene blikfabrijken in het Rijk aanwezig zijn, het echter niet onmogelijk is, dat er ook fabrijken bestaan, (en van twee, te Leyden en te Amsterdam, is dit aangevoerd geworden), welke ook tot het maken van blik zouden willen overgaan, doch die daarvan nu door deze voorgestelde verandering zouden terug gehouden worden.

Betrekkelijk de *Steenkolen* is, op het door de Regering, wegens dit punt aangevoerde, nog door eene afdeeling aangemerkt: 1°. Dat er altijd toch uit het betoog voortvloeide, dat op de Roerkolen, waar die geheel of grootendeels worden aangewend, eene verhooging van last zal worden gevestigd, welke te meer uitkomt, wanneer men deze kolen in vergelijking brengt met de Engelsche. 2°. Dat men de noodzakelijkheid of billijkheid daarvan niet genoegzaam doorziet, te meer daar de Roerkolen op onderscheidene plaatsen, en dus ook in de aldaar gevestigde fabrijken, alleen uithoofde der localiteit, zonder nog eens van de noodzakelijkheid uit den aard van het fabrikaat te gewagen, wel bij voorkeur aangewend moeten worden, terwijl er daarentegen plaatsen zijn, zooals bij voorbeeld te Leyden, waar zonder zoodanige noodzakelijkheid in eenige fabrijken, voor een zeer groot gedeelte Roerkolen gebruikt worden, en het in geen der opgenoemde gevallen kan gelden, de fabrijken tot het gebruik van eenige andere brandstof te dwingen.

3°. Dat het vooruitzigt in de memorie, opgegeven als aanbeveling der wet, dat de Roerkolen weldra eene evenredige daling zullen ondergaan, ofschoon niet onwaarschijnlijk, echter niet zeker genoeg schijnt om zich daarop veilig te verlaten.

4°. Dat daarenboven al de gemaakte berekeningen bij de memorie rusten op de plaats hebbende afschaffing van opcenten van den accijns, en dat hierdoor alleen dat minder of meerder opwegen van het beloop der lasten ontstaat, waaruit al de redeneringen voor het ontwerp worden afgeleid; doch dat deze berekening altijd ten nadeele der fabrijken voorkomt, die wel teruggave verkregen zouden hebben, van de opcenten op den accijns, maar van het inkomend regt die niet zullen bekomen, en eindelijk:

5°. Dat wat van dit alles zij, in allen geval door dezen maatregel de Gruiskolen van de Roer aan een meerder bezwaar zullen worden onderworpen, welke door de onlangs uitgevaardigde wet op de Steenkolen reeds van mindere conditie zijn geworden, en echter als de brandstof der schamele gemeente beschouwd moeten worden. Op deze bedenking vooral, verlangt men de oplossing der Regering nog te ontvangen, daar van deze de al of niet goedkeuring van het ontwerp zou kunnen afhangen.

Eenige leden eener andere afdeeling verklaarden, door de ontvangen toelichtingen niet overtuigd zijn geworden, en dat het bezwaar, ofschoon bij de nieuwe redactie met een derde verminderd, bleef bestaan ten aanzien der Roerkolen voor die fabrijken, welke daarvan gebruik maken.

Dit beweerde gaf aan andere leden aanleiding om, uit aanmerking, dat door het veranderen der regten op de kolen, de verhouding tusschen deze brandstof en de turf zou worden verbroken, aan de Regering in overweging te geven, om liever den accijns op de Steenkolen zoo veel te verhoogen, als deze specie door de tractaten van scheepvaart zou worden ontlast. De eerstgemelde leden, ofschoon zoodanige verhooging van den accijns nog al bedenkelijk vindende, zouden echter een' verhoogden accijns boven een verhoogd regt verkiezen, omdat de fabrijken daardoor minder zouden lijden en tevens het bezwaar der meerdere belasting van den turf weggenomen zien; andere leden konden in de nu gewijzigde heffing van het regt op de Steenkolen berusten.

Zonder de bedenkingen te herhalen, die ten aanzien van andere objecten zijn in het midden gebragt, achtte eindelijk eene afdeeling het niet ondienstig te verklaren, dat niettegenstaande de als nu voorgestelde vermindering van het inkomend regt op de steenkolen van *f* 1.50 op *f* 1, steeds nog gewigtige bezwaren tegen deze voorgedragen belasting bij haar bestaan, (welke afdeeling tot de ontwikkeling van dit gevoelen het navolgende heeft bijgebragt.)

«Indien het trouwens eene waarheid is, dat de regten van in-, uit- en doorvoer vooral moeten strekken tot bescherming van handel, scheepvaart, fabrijken, nijverheid of landbouw, zonder, dat het stijven van 's Rijks schatkist als hoofddoel van die regten kan worden aangemerkt, dan volgt hieruit, dat er geene aannemelijke reden kan bestaan om, terwijl de Nederlandsche scheepvaart geene bijzondere gunst ten dezen kan genieten, een object met inkomend regt te bezwaren, hetwelk ons Rijk zelf niet oplevert, en nog daarenboven reeds met accijns is belast.

Indien het doel van de voorgedragen belasting mogt zijn, om een deficit in 's Rijks ontvangsten te voorkomen, of ook om de inlandsche veenderijen te bevoordeelen, dan zou men verre de voorkeur geven aan het herstel van de onlangs afgeschafte opcenten op den accijns van de Steenkolen, omdat in vele opzigten die last veel gelijkmatiger en billijker zoude worden gedragen.

Vooreerst toch zal, indien de voorgedragen belasting op de steenkolen mogt worden aangenomen, volgens de door de regering gedane opgave, die belasting uitsluitend drukken op de Roerkolen, en alzoo op die gewesten, alwaar dezelve inzonderheid worden gebruikt, omdat het vervoer van Engelsche kolen derwaarts al te kostbaar is.

MENGELWERK.

MARIA MALIBRAN.

GARCIA, vader van mad. MALIBRAN, zegt de heer BOUILLY, alhoewel een Spanjaard van geboorte, had vele jaren in *Italië* doorgebragt en was niet alleen als groot zanger maar tevens als bevallig componist bekend. Ik begaf mij eens ten zijnen huize, *rue de Louvois*, om met hem over eene opera te spreken, waarvan hij de muzijk vervaardigen en ik het onderwerp bewerken zoude. Ik trad eene zijkamer binnen, doch hoorde in een naburig vertrek, waarvan de deur was gesloten, een kind, dat jammerlijk weende. «Het is de kleine MARIA,» sprak de knecht op eenen medelijdenden toon, die door mijnheer wordt geslagen, omdat zij eenige noten valsch heeft gezongen. Nauwelijks had hij uitgesproken of het kind weende harder dan te voren. Ik kon het niet langer uitstaan, maar vloog het vertrek binnen, GARCIA aldus aansprekende: «Vergeef het mij, maar ik kan den aandrang niet wederstaan, om uwe kleine te hulp te komen.» De vader, door mijne onverwachte intrede onthutst, liet de arme kleine los, die, op haren onbekenden bevrijder eenen gevoelvollen en doordringenden blik werpende, in een' hoek van de kamer de wijk nam. GARCIA geleidde mij naar zijn studeervertrek; ik volgde hem, en mij onwillekeurig omwendende, zag ik het meisje hare groote vonkelende oogen steeds op mij, als op eenen redder, vestigen.

Na mij een uur lang met GARCIA over de voorgenomen opera te hebben onderhouden, wilde ik naar huis gaan, en de zijkamer doorgaande vond ik de kleine MARIA in een' hoek; zij durfde geen woord zeggen, maar hare oogen gaven mij duidelijk te kennen, dat, zoo ik voor haar geene vergiffenis verwierf, zij na mijn vertrek weder geslagen zou worden. Ik begreep haar zeer wel; en GARCIA's hand drukkende, zeide ik hem, dat, ten einde onze verbindtenis tot stand te brengen, ik een onderpand erlangde. «Een onderpand!» antwoordde hij, ten hoogste verwonderd. «Ik eisch vergiffenis voor uw kind,» antwoordde ik glimlagchende; «ik weet wel, dat het voor de dochter van GARCIA onvergeeflijk is om valsch te zingen; maar zij heeft reeds straf genoeg geleden.» Daarop de kleine optillende en haar op de armen van haren vader plaatsende, verpligtte ik, als ware het, dezen om hare kusjes te ontvangen, en haar genade te schenken. MARIA, mij daarop omhelzende, fluisterde mij in, op eenen gevoelvollen toon, die mij nog in de ooren klinkt: «ik zal u nooit vergeten.»

Eenige maanden daarna volgde MARIA haren vader naar *Engeland* en vervolgens naar de *Vereenigde Staten*, waar zij zich bij hare eerste optreding ten tooneele deed opmerken door eene heerlijke stem, eene uitmuntende voordragt, en vooral door dien gloed, welke haar bezielde, en dien zij, als door eenen elektrieken schok, aan allen mededeelde. Zij werd door eenen koopman, MALIBRAN genaamd, die voor zeer rijk te boek stond, hartstogtelijk bemind; en, door haren vader genoodzaakt, dezen man, die driemaal hare jaren telde, te huwen, begaf zij zich, zestien jaar oud zijnde, in den echt. Kort daarna ontdekte zij, dat zij het slagtoffer van het misdadigste bedrog was geworden. Haar man failleerde; en de jonge vrouw, te trotsch, om de schande te verdragen, scheepte zich in naar *Frankrijk*, en nam haren intrek te *Parijs*, bij mad. NALDI, die haar te voren had gekend en in het concert tot pligt rekende de teleurgestelde tot zich te nemen en haar met raad en daad bij te staan.

Op een' morgen, dat ik, als gewoonlijk, aan het werk was, deden zich twee dames bij mij aandienen. Eene derzelve, naar gissing vijftig jaren oud, was van een deftig uiterlijk; de andere, die nauwelijks den ouderdom van 17 à 18 jaren scheen bereikt te hebben, riep mij toe: «Herkent gij dan niet meer het kleine meisje van de *rue de Louvois*, dat u gezegd heeft, dat zij u nimmer zou vergeten? Van mijne familie door den onmetelijken oceaan gescheiden, heb ik behoefte aan eenen bescherner, aan eenen vriend, en mijn hart heeft u gekozen.» De bevallige MARIA maakte mij toen met hare rampen bekend en onderrigtte mij van haar voornemen om op het *Théâtre Italien* te debuteren; maar zij zeide mij tevens, dat zij eenen grooten en in de muzikale wereld bekenden naam tot ondersteuning behoefde. Den volgenden morgen vereenigde ik eenige voorname componisten, waaronder CATEL en BOÏELDIEU, die, zich als jury vormende, eene uitspraak zouden vellen over hetgeen men zich van mad. MALIBRAN's begaafdheden kon beloven. Alle verwachting werd overtroffen toen MARIA de vermaarde romance uit *Othello* en vooral eene groote aria uit de *Semiramis* had gezongen. «Nimmer,» zeide BOÏELDIEU, «heb ik eene zoo volle en welluidende stem, in de lagere toonen, gehoord, en ik zoude mij zeer bedriegen, zoo mevrouw niet bestemd ware, om eene schitterende loopbaan te volgen.» CATEL kon, ondanks zijne natuurlijke, koelbloedige bedaardheid, zich niet onthouden van de levendigste teekenen van goedkeuring te geven, en deze eerste zegepraal, ruchtbaar gemaakt, bezorgde weldra aan mad. MALIBRAN een zeer voordeelig engagement aan het *Théâtre Italien*.

Voor dat zij echter ten tooneele verscheen, wilde zij zich in het openbaar doen hooren; en nam daartoe de gelegenheid te baat van een concert, gegeven ten voordeele eener deftige, doch door plotselinge rampen in het verderf gestorte familie, voor welke ik, de levendigste belangstelling

Ten tweede zullen de fabrijken grootendeels verstoken worden van eene gunst, waarop zij volgens de bestaande wetgeving regtmatige aanspraak kunnen maken. Wanneer dezelve toch slechts voor een gering gedeelte genot hebben van de vermindering van de opcenten op de brandstoffen, zonder een inkomend regt op de steenkolen, die tot nu toe grootendeels door inlandsche schepen, en dus zonder betaling van eenig regt worden ingevoerd, een niet onaanzienlijk bezwaar voor dezelve opleveren.

Ten derde, zal een inkomend regt op de Steenkolen steeds ongelijkmatig dragen, omdat in de berekening van hetzelve niet wordt in acht genomen het onderscheid, hetgeen wijsselijk ten aanzien van den accijns op de Steenkolen is gemaakt, tusschen schaalkolen en maat- of gruiskolen.

Het voorgestelde inkomend regt met de opcenten bedraagt toch van de eerste slechts 17½ pCt. van den accijns, terwijl het ten aanzien van de maat- en gruiskolen bijna 25 pCt. zoude bedragen, zoodat door de aanneming van het wetsontwerp zoude worden verbroken de verhouding, die vroeger tusschen de schaal- en maat- of gruiskolen noodzakelijk is geacht; verdienende het eindelijk nog opmerking, dat juist de gruiskolen in evenredigheid het meest zullen worden belast, dat hiervan vooral, zoo niet uitsluitend, door de mindere klasse wordt gebruik gemaakt, en dat ook uit dit oogpunt het voorgedragen ontwerp strijdt met het aangenomen beginsel der Hooge Regering, om de noodzakelijkste behoeften van de mindere klasse eerder te verligten dan wel te verzwaren.

Nog is ten aanzien van de belasting op de Steenkolen door dezelfde afdeeling opgemerkt, dat, volgens de wet van 8 Junij 1831, de Steenkolen in den regel zijn belast met *f* 2, doch met Nederlandsche bodems aangebragt wordende, geheel zijn vrijgesteld; dat dit heeft geleid tot eene uitvoering, die, ofschoon overeenstemmende met de letter van de wet, evenwel met den geest van dezelve, vooral thans, minder schijnt overeen te brengen te zijn; wanneer toch steenkolen uit Pruissen naar het Lobith worden vervoerd, wordt hiervan geen inkomend regt gevorderd, ook dan, wanneer dezelve later binnen 's lands worden vervoerd, — indien evenwel steenkolen met Nederlandsche voertuigen in ons Rijk worden ingevoerd, is steeds de belasting ad *f* 2 gevorderd, omdat de wet van 8 Junij 1831 wel vrijstelling toekende aan Nederlandsche schepen, maar niet aan Nederlandsche voertuigen. Ten gunste van de ingezetenen van het oostelijk gedeelte van dit Rijk, zoude ook ten dien aanzien eene wijziging van het bestaande tarief doelmatig zijn, zonder dat hieruit eenig noemenswaardig nadeel voor de schatkist zoude voortvloeijen.»

Op het nu weder door de Regering geantwoorde, ten aanzien der boter en kaas, werd ten slotte door eene afdeeling aangemerkt, dat het niet onbekend was, dat de prijzen der boter in 1837 hooger geloopen waren dan in 1835, en dat men hierop doelde niet alleen, maar dit bij name noemde, toen men in het verbaal dezer sectie van 11 December ll., melding maakte van het gelukken van datgene, wat de Regering bij de beraadslaging over de wet, ter bevordering van den landbouw en daarbij voorgestelde vermindering der regten op den uitvoer der boter zelve, noemde *eene proeve;* doch dat zelfs deze prijzen van 1837 nog zijn beneden die, welke bij het kadaster ten grondslag zijn genomen, en dat dus van nog hoogere prijzen, dan die van 1837, de landbouw door de verponding reeds hare lasten betaalt; — en al ware dit anders, en de prijzen weder geheel tot vroegere, ja, zelfs tot meerdere hoogte gestegen, niets kan regtvaardigen, dat juist het product van boter en kaas hetwelk buiten 's lands moet gesleten worden, nog alzoo bij uitzondering en tegen alle regelen van staathuishoudkunde aan, bij den uitvoer belast wordt; dat er toch wel nimmer aan gedacht werd, om bij hooge prijzen van eenig ander artikel van landbouw, als koren, vlas of wat dies meer zij, *uit dezen hoofde* zoodanig artikel bij den uitvoer te bezwaren, noch ook omgekeerd, om bij lagen prijs der boter en kaas, om deze reden het regt van uitvoer te verlagen; maar dit laatste telkens alleen geschiedde, om de meer en meer veld winnende overtuiging van het verkeerde van het bestaande.

Een der leden voegde hier nog bij, dat, hoe meer uit de door de regering opgegevene quantiteiten bleek, dat de voorname uitvoer van boter geschiedt uit Vriesland, en hoe meer ook die aldaar uitgevoerde boter wezenlijk zij Vriesch product, en niet ook uit Overijssel, Groningen en Drenthe, des te meer dan ook moet uitkomen, dat met deze vreemdsoortige belasting voornamelijk dat gewest getroffen wordt.

De overige leden, zonder de voorschreven argumentatie geheel als de hunne te willen overnemen, waren echter ook in het algemeen van meening, dat de inlandsche voortbrengselen niet bij den uitvoer behoorden te worden bezwaard.

Na het opmaken van dit verslag, heeft het ontwerp nog eene wijziging ondergaan, als zijnde bepaald: dat de wet zal worden ingevoerd, na den gewonen termijn der afkondiging in het *Staatsblad*.

'S Gravenhage 6 Maart. Morgen na den middag, ten half twee ure, zal eene openbare zitting van de Tweede Kamer der Staten-Generaal plaats hebben, waarin het verslag der centrale afdeeling over de nieuwe redactie van het tarief zal worden uitgebragt.

— Men verneemt, dat het stedelijk bestuur, door de milddadigheid van Zijne Majesteit en de liefdadige bijdragen der ingezetenen daartoe nogmaals in staat gesteld, aan de heeren leden van het algemeen armbestuur ten slotte eene somma van *f* 900 heeft doen geworden, ter verdere uitdeeling onder de behoeftigen.

Leeuwarden 5 Maart. Men verneemt, dat door het bestuur der afdeeling Vriesland van de Maatschappij tot de bevordering der toonkunst is aangekondigd, dat er weder een huishoudelijk muzijkfeest zal worden gehouden, waarvan het programma nader zal worden bekend gemaakt.

Arnhem 5 Maart. In het district Zevenaar zijn de gemeenten Westervoort, Duiven, Zevenaar, Angerlo, Didam, Bergh, Wehl en Genderingen geheel of voor een groot gedeelte overstroomd. Ongelukken schijnen er niet bij te zijn voorgevallen. Eene kommissie van onderstand te Zevenaar is werkzaam, om in de behoeften der noodlijdenden te voorzien. In verschillende Heemraadsposten van den Lijmerschen polder, is het bijna onmogelijk geworden, om de noodige personen voor de dijkwachten te verkrijgen, daar het meerendeel der ingezetenen zich rondom in het water bevindt.

Te Doesburg is schade aan bruggen veroorzaakt door het ijs, dat met het vloedwater werd medegevoerd. De langebrug over Broekhuizers water aan de Ooijpoort, welke afgebroken werd, is weggestoken, doch de geheele bovenbekleeding is nog geborgen en een gedeelte van de jukken, die tegen den ijsbok aan de koepoort aandreven, is opgevischt. Ook schijnt een der hoofden van de schipbrug te Doesburg te zijn weggerukt. Ten gevolge van het overloopen van den Ellekomschen dijk heeft de communicatie tusschen Doesburg en Ellekom door middel van schuiten plaats.

Een groot gedeelte van Steenderen, Hengelo, Keppel, Drempt en het Hummelosche broek is mede overstroomd. De dijk van den kistdam bij Doesburg, mitsgaders de Oldenhaafsche, Hooglurensche en Oldburgsche dijken loopen over, waardoor ook het grootste gedeelte van het Zijderveld overstroomd wordt.

Alle woningen en landerijen in de omstreken van Doetinchem en zelfs sommige plaatsen in die stad zijn door het vloedwater bezocht. Eene kommissie van onderstand is ook daar werkzaam, om te voorzien in de behoeften van menschen en vee. De brug over den ouden IJssel bij Doetinchem is door het ijs geteisterd en gedeeltelijk weggedreven. Bij die stad heeft in den namiddag van den 2den het volgende ongeval plaats gehad. Van de zoogenaamde Hoop kwam toen een bootje aanvaren, waarin zich de pastoor der R. C. gemeente, de heer Tijssen, en de personen van Tiemes en van der Mersch bevonden. Dit bootje sloeg door den sterken stroom om. Door spoedig aangebragte hulp uit de stad was het mogelijk, den pastoor en Tiemes te redden, doch van der Mersch was reeds gezonken, en kon niet tijdig genoeg opgevischt worden, om hem het leven te doen behouden.

De landen onder Terborg en het lage gedeelte van Silvolde zijn mede onder water gezet. Sommige ingezetenen hebben daar hunne huizen moeten verlaten. Er zijn echter geene ongelukken voorgevallen: de menschen hebben zich tijdig genoeg kunnen redden en ook nog hunne goederen kunnen bergen.

In den morgen van den 2den Maart had het vloedwater Warnsfeld reeds bereikt. Om elf ure liep het over den Baakschen dijk. De ingezetenen hebben zich tijdig kunnen redden. De Voorsterdijk is in den namiddag van den 3den overgeloopen, en de Kanonsdijk is mede voor een gedeelte overstroomd. De straatweg naar Deventer is bij den Laatsten Stuiver overgeloopen. Van ongelukken, aan menschen of vee overgekomen, is niets bekend geworden.

Brugge 4 Maart. Een geslepen gaauwdief heeft onlangs eenige burgers dezer stad op eene deerlijke wijze bedrogen. Een groot huis gehuurd hebbende, heeft hij voor eene aanzienlijke som aan meubels enz. gekocht, en is, na dezelve naar Holland te hebben verzonden, zonder iemand te betalen, vertrokken. Hij is echter te Sluis in hechtenis genomen, en de Hollandsche policie van genoemde plaats heeft verscheidene van de door hem verzonden kisten aan derzelver eigenaars te Brugge doen terugkomen.

DUITSCHLAND.

Pesth 20 Febr. Het hoofdbestuur alhier heeft het plan tot oprigting van eene Hongaarsche Bank goedgekeurd; men verwacht daarop binnen kort de inwilliging van Z. M. den Keizer, als wanneer die instelling eerst in werking zal kunnen komen. Het daartoe bestemde kapitaal bedraagt twee millioen gulden, conv. munt, verdeeld in 10,000 aandeelen, ieder van 200 gulden.

— Gisteren heeft de Kanselarij van het Hof eenen brief van Z. M. den Keizer ontvangen, dd. 12 Feb., dag van het overlijden van den vorigen Keizer, Frans I., waarin Z. M. zijnen onwrikbaren wil te kennen geeft, om op de groote plaats tusschen het Keizerlijk paleis en de nieuwe poort een monument te doen oprigten ter nagedachtenis van Hoogstdeszelfs vader; Z. M. heeft te gelijker tijd premiën uitgeloofd voor de beste modellen, die tot gemeld einde door de akademiën van Rome, Napels en Milaan zullen worden ingezonden.

Berlijn 28 Febr. Z. M. de Koning van Hanover, benevens de generaal-majoor van Linsingen en de hertog van Lucca worden binnen kort alhier verwacht. Volgens tijdingen uit Konstantinopel is de nieuwe Turksche gezant bij ons hof nog niet vertrokken, en men gelooft, dat zijne aankomst alhier nog eenigen tijd uitgesteld blijft, terwijl het vertrek van eenige Pruissische officieren naar Turkije in geenerlei verband met de aankomst van dezen gezant staat.

— Volgens eene juiste opgave, betrekkelijk den boekhandel in Rusland, beliep het getal boekwerken in vreemde talen, gedurende het jaar 1836, in Rusland ingevoerd, 350,000 deelen. Deze invoer overtreft die van alle vroegere jaren. In hetzelfde jaar verschenen 674 oorspronkelijke werken.

Augsburg 1 Maart. Brieven uit Syrië en Alexandrië melden, dat Z. K. H. hertog Max van Beijeren den 9 Februarij te Peraus aangekomen, en van daar dienzelfden dag naar Syra vertrokken is, vanwaar Hoogstdezelve den 12 naar Alexandrië zou vertrekken. De heer van Rudhart en graaf Saporta hebben Caïro en Alexandrië verlaten, en zijn gelijktijdig te Syra aangekomen, alwaar zij zich den 12 naar Konstantinopel hebben ingescheept. Vorst Puckler Muskau heeft den 15 Alexandrië verlaten, om zich onmiddellijk naar Jaffa te begeven.

— In het werkje van den heer von Gagern, getiteld: «Toespraak aan het Duitsche volk,» wordt het volgende medegedeeld: In den zomer van 1817 ging ik, gedurende de feriën van den Bondsdag, naar Italië. Gedurende de congressen te Weenen en Parijs, had ik het Pauselijke hof, naar vermogen, dienst bewezen, en kardinaal Consalvi noemde mij daarom, in zijne brieven van aanbeveling, «*e anche mio particolare amico*,» (en ook mijn bijzondere vriend). Toenmaals was de ridder A. Reinhold Nederlandsch gezant aan het Pauselijk hof, en het vraagstuk omtrent de gemengde huwelijke ter sprake gekomen, daar de minister Falk zich met de schoone freule Roisin in den echt zou vereenigen. Men wenschte zeer voor deze verbindtenis de inwilliging en dispensatie van den Paus te erlangen. Ik was de derde persoon der conferentie. Te vergeefs trachtte Reinhold door de geschiedenis te bewijzen, dat men daaromtrent meermalen toegevendheid had betoond. De kardinaal Consalvi bleef onveranderlijk aan de grondstellingen der Roomsche kerk gehecht. Eens echter zeide hij: «Wanneer gij mij ook wint — ik ben geen bijzonder groot godgeleerden, en hier alleen het orgaan van den Paus en der curie, welke noch zullen noch kunnen toegeven.» Toen ik daarop het woord nam en tot voorbeeld aanvoerde, hoe ook ik Katholijk gehuwd was en dit wel zonder de minste tegenspraak van den Deken van Manheim, hernam de kardinaal: «Dat weten wij wel, doch zijt verheugd, dat het ons niet wordt medegedeeld; wij drukken gaarne de oogen toe wanneer de bisschoppen of derzelver onderhoorigen eigenmagtig handelen. Maar wij billijken het nimmer in forma.»

— De *Dusseldorfer Zeitung* berigt, dat in verscheiden meer bovenwaarts aan den Rijn gelegen plaatsen, vooral bij Urdingen en te Worringen, door den ijsgang en hoogen waterstand, groote schade is aangerigt. Laatstgenoemde plaats is, ten gevolge van eene dijkbreuk, geheel overstroomd. Vele huizen zijn zwaar beschadigd, sommige geheel vernield; de bewoners hebben al hunnen wintervoorraad en beestenvoeder verloren en zien, door het overstroomen van eene groote uitgestrektheid hunner met winterkoren bezaaide velden, ook hunne hoop op den volgenden oogst ten deele te leur gesteld.

FRANKRIJK.

Parijs 5 Maart. In de zitting van de Kamer der gedeputeerden van heden is door de daartoe benoemde kommissie rapport uitgebragt over de wet, betreffende de geheime fondsen, waarvan zij de aanneming voorstelt. Aanstaanden maandag zal de discussie daarover plaats hebben.

— De Akademie voor de zede- en staatkundige wetenschappen te Parijs heeft, den 3 dezer, eene openbare vergadering gehouden, die door een groot aantal geleerden, letterkundigen en aanzienlijken is bijgewoond, allen uitgelokt door de aankondiging, dat vorst Talleyrand eene lofrede op een overleden lid der maatschappij, den diplomaat Reinhart, houden zou. De vierentachtigjarige grijsaard, die, op den arm van den historieschrijver Mignet leunende, de zaal binnen kwam, moet zich uitmuntend van zijne taak hebben gekweten, en al de aanwezigen over de levendigheid zijner voordragt en het fijn vernuft, dat in zijne rede doorstraalde, verbaasd hebben doen staan.

— Een Engelsch dagblad, dat te Lissabon wordt uitgegeven, deelt berigten uit die hoofdstad mede, tot den 12 Februarij, l.l. Naar het schijnt, vormt zich aldaar eene partij, welke ten doel heeft den invloed van het Engelsche gouvernement in Portugal te vernietigen. Het verspreide gerucht, dat de medestanders van Don Miguel voornemens zijn, op de kusten van Algarve eene landing te doen, schijnt zich meer en meer te bevestigen.

Bayonne 1 Maart. De Carlisten werken met ijver om de brug van Belascoain te versterken. — Diego Leon heeft eene nederlaag voor Bargotta geleden, waarna hij zich naar Viana heeft begeven.

Castor heeft zich met 5 bataljons op Santares, 1½ mijl van Portugalette, begeven, met het doel, om zich tot Olaviaga van de rivier meester te maken.

Part. Corresp. Bayonne 2 Maart. Espartero heeft zich, gedurende de maand Februarij, alleen bepaald tot het doen van eenige marschen en contra-marschen, waarvan het doel moeijelijk is te verklaren, terwijl twaalf Carlistische bataljons hem steeds hebben gade geslagen; het overige gedeelte hunner strijdkrachten bevindt zich in den omtrek van Estella.

Naschrift. Het gerucht loopt alhier, dat Don Diego Leon eene overwinning zou behaald hebben. Naar men verneemt, bevindt Basilio zich te Hillin.

---

gevoelende, de edele medewerking der voornaamste meesters had verzocht. Op mijn eerste aanzoek toonde MARIA zich niet alleen bereid, mij door haar schitterend kunstvermogen bij te staan, maar begaf zich met mij naar KALKBRENNER en LAFONT, die zich zonder moeite lieten overhalen, om tot deze weldaad mede te werken. Daarenboven gelukte het haar een aantal biljetten te plaatsen. Zij scheen met geestdrift deze gelegenheid waar te nemen om mij van dienst te zijn; eene dochter had voor haren vader niet meer kunnen doen, en zulks deed onze wederzijdsche vriendschap nog meer aangroeijen. In dit concert wekte zij de algemeene geestdrift op, en werd door PLANTADE, MARTIN en CHERUBINI zelf, voor de volmaakste tooneel-zangeres gehouden, die men immer te *Parys* had gehoord. MARIA smaakte minder het genot van haren roem, dan dat van de arme familie, aan welke hare eerste verschijning in het publiek eene som van zesduizend francs had bezorgd, in den nood te hebben bijgestaan. Het schoonste voorregt van het kunstvermogen is om het lijden der eerlijke armoede te verzachten.

Ik zal geenszins den ongemeenen bijval trachten te beschrijven, dien mad. MALIBRAN zich in onderscheidene rollen verwierf. De uitbundigste toejuichingen begroetten de schoone en fiere *Semiramis*, de teedere en zachte *Desdemona*, den trotschen *Arsaces*, den edelmoedigen *Tancredo*, den ongelukkigen *Romeo*, de schalksche *Rosina*, de eenvoudige *Cendrillon* en de arme *Ninetta*. In al deze uiteenloopende karakters was het altijd de stem der natuur, met de aanlokkelijkste sieraden der kunst gepaard. Men wist niet, wat men meer zou bewonderen, het wegslepend gevoel der tooneelspeelster, of het betooverend kunstvermogen der zangeres; deze twee groote hoedanigheden, in eene jonge vrouw van achttien jaren vereenigd, wier bekoorlijk gelaat, alle indrukken wist aan te nemen, voerden de geestdrift ten top, en maakten haren naam niet slechts in *Frankryk*, maar door geheel *Europa* vermaard.

Met deugdzame verachting het goud der verleiding van zich afstootende, strekte hare weldadigheid zich over de noodlijdenden uit. Mijne belangstelling en haar vertrouwen hadden mij omtrent hare zaken ingelicht, en ik raadde haar aan, om zich het tijdvak van haren roem ten nutte te maken, om zich een aanzienlijk vermogen te verwerven, zoodat zij na verloop van eenige jaren in staat werd gesteld het tooneel, nog in hare volle kracht en reputatie te verlaten. Zij won toen jaarlijks omstreeks honderd twintig duizend francs. Ik verzocht haar dringend om de helft dezer som bij eenen soliden bankier te plaatsen, en dit geld met de renten te laten oploopen.

Sedert eenigen tijd heerschte te *Parijs* eene geweldige koude: ik was mad. MALIBRAN, die sinds eenigen tijd door eene ligte ongesteldheid de kamer hield, gaan bezoeken, en vond bij haar den bankier, wien zij hare fortuin toevertrouwde. Ik vroeg of MARIA mij woord hield, en iets begon op te garderen. De bankier antwoordde, dat hij reeds een aanzienlijk kapitaal van haar in handen had, doch dat hij sedert meer dan eene maand niets had ontvangen.

«Dit is niet overeenkomstig onze afspraak, lieve MARIA,» zeide ik, eenen knorrigen toon trachtende aan te nemen. «Stil, mijn vriend, stil!» antwoordde zij, mij met hare schoone hand den mond stoppende.... «het is ook zoo koud geweest!» Zieltreffend antwoord, dat mij tot zwijgen bragt. Ik vernam, dat zij in de laatste maand bijkans tien duizend francs aan de armen had gegeven.

Eens in de rol van *Ninetta* optredende, bemerkte zij, dat een der muzijkanten zijne partij niet kon spelen en gedurig in de war was: zij vroeg naar de reden van deze verstrooidheid en vernam, dat zijn eenige zoon een loteling geworden en bestemd was om over weinige dagen te vertrekken, terwijl zijne wanhopige ouders, wier eenige hoop hij was, geheel buiten staat waren om hem van de dienst vrij te koopen. Daags daaraanvolgende begaf zich de jongeling naar zijnen kapitein, ten einde dezen om de noodige papieren te vragen, toen hij vernam, dat hij vrij was en men eenen *remplaçant* in zijne plaats had gesteld. Hij haastte zich dit goede nieuws aan zijne ouders mede te deelen, die meenden, zijn behoud aan een' groot heer, wiens bescherming zij hadden ingeroepen, te moeten danken. Slechts zes maanden daarna ontdekten zij, dat mad. MALIBRAN in het geheim drie duizend francs tot deze edelmoedige daad had aangewend.

Haar grootste geluk was, om, in een nederig gewaad gehuld, des morgens met eene zuster der liefdadigheid, als een van Gods engelen hier op aarde, in het ellendig verblijf der schamele armoede hulp, geneesmiddelen en balsemenden troost te brengen. Dan was de schalksche ROSINA in de gezellinne der godvruchtige zuster herschapen, die zij in den waan bragt, dat zij door eene dame van hoogen rang, die onbekend wilde blijven, was gezonden; en met dezen sluijer haar menschlievend oogmerk bedekkende, volgde zij de achtenswaardige vrouw, van welke zij leerde eenen zieke op te passen of eene wonde te verbinden, en immer deelde zij aanzienlijke sommen uit. Eens betrapte ik haar op heeter daad, en zag haar de rol eener zuster der liefdadigheid met denzelfden ijver en dezelfde volmaaktheid als die van *Desdemona* vervullen. Zij wenkte mij te zwijgen en haren naam aan hare gezellin niet bekend te maken, aan welk verzoek ik voldeed, maar haar met mijne blikken naging, totdat zij, langs eenen donkeren gang, het verblijf der ongelukkigen was binnengetreden, bij welke zij de plaats der Voorzienigheid bekleedde.

Terwijl mad. MALIBRAN zich te *Londen* bevond, was DE BÉRIOT, toen in den bloei zijner jaren, op het punt, aldaar een concert te geven, en verzocht om hare medewerking, die zij hem met genoegen toestond. Eene wederzijdsche genegenheid verbond weldra aan elkander deze twee groote talenten, waardig elkander te leeren kennen en beminnen. Maar eene verbindtenis tusschen hen was toen onmogelijk, omdat de band, die mad. MALIBRAN aan eenen onwaardige hechtte, nog niet door de wet was verbroken. Het gelukte haar evenwel dit te bewerkstelligen, en mad. MALIBRAN, weder MARIA GARCIA geworden, en bevoegd om een nieuw huwelijk aan te gaan, begaf zich naar *Parijs*, die stad, van waar haar roem zich overal had verspreid, en wettigde, in tegenwoordigheid van vele personen van hoogen rang en van al hare vrienden, eene verbindtenis, welke de Hemel haar scheen te hebben bereid, om haar voor het uitgestane leed volkomen schadeloos te stellen.

Bij het schrijven van het bovenstaande, vermoedde de heer BOUILLY weinig, dat deze gelukkige echt weldra door eenen wreeden en ontijdigen dood zou worden verbroken, en dat de roemrijke tooneelspeelster, de rijkbegaafde zangeres, de schoone vrouw, de weldoenster der armen, weldra in het zwijgend graf zou zinken; terwijl hare nagedachtenis bij diegenen, welke haar immer mogten aanschouwen en hooren, waartoe de vertaler dezes behoort, als een heilig en dierbaar aandenken zal blijven bewaard.

SPANJE.

MADRID 24 Febr. Basilio bevindt zich steeds in de Sierra de Segura, terwijl hij door den zwaren regen belet wordt zijnen marsch te vervolgen. Men is beducht voor den val van Gandesa, welke plaats door Cabrera op eene verschrikkelijke wijze gebombardeerd wordt. In de vergadering der Cortes verwacht men hevige discussiën, betrekkelijk de drie volgende kwestiën:

1°. Over de vraag of den Infant Don François in de Senaat zal toegelaten worden.

2°. Over de nieuwe wet, betrekkelijk de plaatselijke besturen, waardoor de oude voorregten van Spanje geheel zouden vernietigd worden.

3°. Over de voortdurende inning der tienden.

— H. M. de Koningin heeft aan don Antonio van Halen het grootkruis van St. Ferdinand, en dat van de 3de klasse van diezelfde orde aan de brigadiers Castaneda, Ezpelata, Aristizabal en Xavier Ezpelata verleend, ter belooning van hun stoutmoedig gedrag bij het gevecht van Las Medcanas. Te gelijker tijd heeft H. M. drie kolonels tot den rang van brigadier verheven, terwijl Hoogstdezelve aan Loureano Sanz, wegens de roemrijke overwinning te Ubeda tegen Basilio, het grootkruis van de orde van St. Ferdinand heeft toegekend. Eindelijk is de brigadier Flinter tot generaal benoemd, wegens zijn moedig gedrag bij Gebenes.

— De alcade van Molinios berigt, dat de Carlisten pogingen hebben gedaan, om de rivier over te trekken, doch dat zij te Geste gebleven zijn.

BARCELONA 26 Febr. Men vreest, dat eene nieuwe revolutie nabij is, de collegiën der avoués en notarissen, nog onlangs de grootste medestanders van den baron de Meer, hebben zich thans aan het hoofd der exaltados geplaatst; te vergeefs nemen de autoriteiten maatregelen van voorzorg; het is eene aanhoudende plaag, welke op de burgers drukt, maar niet het geschikte middel om dezelve gerust te stellen.

— De inwoners der stad Reuss hebben de linietroepen verjaagd, en een adres naar Madrid gezonden, waarin zij verklaren, dat zij zich te weer zullen stellen wanneer, de troepen van den baron de Meer in de muren dier stad mogten pogen terug te trekken.

De steden en dorpen van Tarragona hebben verzocht, dat de baron de Meer, dien zij met den naam van tiran bestempelen, mogt worden terug geroepen.

ITALIE.

NAPELS 14 Febr. De geruchten, aangaande het uitbreken van staatkundige onlusten op het eiland Sicilië, nemen meer en meer toe, en ofschoon men aan dezelve geen onvoorwaardelijk geloof kan hechten, zoo schijnt toch zelfs het gouvernement volksbewegingen aldaar te duchten, en men veronderstelt hier vrij algemeen, dat dezelve weldra zullen uitbarsten. Naar men zegt, zullen de agenten van prins Karel, onder Engelsche bescherming, het oproer ondersteunen en moedigen zij tot eenen opstand in massa aan, om eene algeheele scheiding tusschen Sicilië en Napels te bewerken. Sicilië zou alsdan eene constitutie en Prins Karel tot Koning bekomen. De aanhang van dien prins schijnt aldaar vrij groot, en het onverstandig gedrag der regering jegens eene der invloedrijkste Siciliaansche familiën vermeerdert denzelven. De Koning houdt zich, uit dien hoofde, bijna uitsluitend bezig met de belangens van dit eiland, en men gelooft, dat weldra met betrekking op de gebeurtenissen aldaar belangrijke besluiten zullen genomen worden. Het officieele dagblad heeft echter dienaangaande nog niets bekend gemaakt, maar onderhoudt voortdurende deszelfs lezers met de beschrijving der viering van den geboortedag des Konings, en over de daarbij plaats gehad hebbende feesten, als: gastmalen, tooneelvertooningen en bewijzen van weldadigheid. Veel opzien baart, tegenwoordig, een te Catania plaats gehad hebbend voorval, waaraan de staatkunde misschien niet geheel vreemd is. Een luitenant der garde, die tot eene der aanzienlijke familiën behoort, en den titel van *Principe* voert, werd in den avondcirkel van een zijner verwanten door eenen Napolitaanschen generaal, die tevens lid van den krijgsraad is, na eenen levendigen woordentwist, door daden beleedigd, en gedwongen, bij het vertrekken, om, zonder getuigen, met hem te duëlleren, waarbij de arm des generaals zoodanig werd verpletterd, dat dezelve terstond moest worden afgezet. Na dit gebeurde vertrok de luitenant onmiddellijk naar Malta, om aldaar het getal misnoegden te vermeerderen, hetwelk prins Karel tot zijne bedoeling [illegible]. Te Napels zelve was volstrekt niets belangrijks voorgevallen; de carneval zelfs is doodscher dan immer geweest, waartoe het slechte weder veel heeft bijgedragen. Op den 7 Februarij stond de thermometer in de schaduw op 4° Reaumur, iets, dat hoogst zeldzaam is in dezen tijd van het jaar.

15 Febr. In den nacht van den 13 op den 14 heeft alhier een verschrikkelijke orkaan gewoed, die eene schade van meer dan 100,000 ducaten aan onze haven heeft veroorzaakt; de golven sloegen met zulk een geweld tegen de wallen der stad, dat het water over de straten stoomde, en zelfs in sommige gebouwen tot op de eerste en tweede verdiepingen indrong. De gemeenschap langs de kaai del Carmina naar Portici is afgebroken. — Van Messina schrijft men, dat een Napelsch schip met 200 rekruten aan boord, met man en muis vergaan is; sommigen willen evenwel dat berigt in twijfel trekken.

TURKIJE.

KONSTANTINOPEL 7 Febr. Eenige dagen geleden lag de oudste zoon des Sultans Prins Abdal-Medschid aan de scharlaken koorts, gevaarlijk krank, doch begint thans te herstellen. Den 5 dezer zijn de gezant der Porte aan het Keiz. Oostenrijksche hof, Rifat-Bey, en die aan het Koninklijk hof van Pruissen, Kiamil-Pacha, van hier naar Semlin vertrokken. Op dienzelfden dag heeft zich ook de onlangs als gezant te Londen benoemde Muschir van Aidin, Ahmed Fethi Pacha, aan boord van de Oostenrijksche stoomboot *Arciduca Lodovico* naar Smirna begeven, om zijn stadhouderschap aldaar te bezoeken. Hij zal aldaar drie weken doorbrengen en alsdan naar deze hoofdstad terugkeeren. Den 4 dezer is alhier overleden, de Armenische Katholijke aartsbisschop Don Nuridschan, die met de zorg voor de geestelijke aangelegenheden zijner landgenooten was belast. Daags daaraanvolgenden is die prelaat in de nieuw gebouwde kerk zijner gemeente te Galata plegtig ter aarde besteld.

In de loop der vorige week is een Russische oorlogskotter uit den Archipel in deze haven binnengeloopen. De pestziekte schijnt voor het oogenblik thans geheel verdwenen, daar men sedert maanden van geen enkel pestgeval meer hoort gewagen.

SMYRNA 3 Febr. Eergisteren heeft de admiraal Gallois voor het eerst zijne kamer verlaten, en bij verschillende consuls bezoeken afgelegd.

Den 31 Januarij zijn de Fransche oorlogschepen *Diadême* en *Santi Petri* van hier gezeild; het eerstgemelde keert naar Frankrijk terug, het andere zal naar de Pyraeus stevenen.

Alhier blijven nu nog op de reede het admiraalschip *Jupiter*, de *Montebello* en de brik *Palinure*; ook spreekt men wel van de aanstaande komst van *den Triton*, om zich bij het smaldeel in den Levant te voegen.

— Brieven uit Alexandrië van den 26 Jan. bevestigen het sedert eenigen tijd verbreidde gerucht, wegens de aanzienlijke krijgstoerustingen, welke Mehemed-Ali in Egypte en Syrië bewerkstelligt. Ofschoon bij groot gebrek aan geld en manschappen heeft, zoo houdt hij toch steeds zijn leger en zeemagt op den voet van oorlog, en verdubbelt thans zijne pogingen om beiden geducht te maken. Men maakt allerhande gissingen omtrent het doel dezer toebereidselen, die den kooplieden veel zorg baren, en is algemeen van gevoelen, dat groote gebeurtenissen aanstaande zijn, waaraan welligt Europesche mogendheden deel nemen zullen.

STADSNIEUWS.

BEVALLEN. 25 Febr. G. M. Peelen, geb. Gilbuys, Z. — 1 Maart te *Elberfeld*, E. Hertz, D. — 4 Maart A. de Roever, geb. Roos, D. — S. J. Muntendam, geb. Visscher, D. — 3 Maart S. M. Blom, geb. Lammerts, Z. — 2 Maart te *Weesp* C. M. Uitenbogaart, geb. de Batty, Z. — 5 Maart M. J. Croon, geb. Stranis, Z.

OVERLEDEN. 28 Febr. C. Mulder, Wed. J. Zeeman, 83 j. — A. Albach, geb. Elling, 35 j. — 1 Maart, D. J. Holst, 51 j. — C. Wolff, geb. Stoets, 55 j. — 2 Maart, G. Bennewitz, 32 j. — J. W. M. Janssen, ½ j. — 6 Maart, H. Deenhart, geb. Lupking, 64 j. — 22 Febr. te *Parijs*, C. Thevenin, 75 j. — 5 Maart, T. A. Jannette Walen, 14 m. — 26 Febr. A. de Meyne, geb. Klinkman, 75 j. — 1 Maart E. C. Everts, geb. Christiaans, 77 j. — H. van Weesel, 44 j. — 2 Maart J. C. Gütt, 37 j. — 5 Maart A. E. Schade van Westrum, 19 m. — J. v. Eik, ½ j.

173e KON. NED. LOTERIJ.

Trekking der vijfde Klasse, Maandag 5 Maart.

17de Lijst: No. 6,635 een prijs van *f* 1,000; No. 17,659 een dito van *f* 1,000. 18de Lijst: No. 14,047 een prijs van *f* 1,000; No. 12,565 een dito van *f* 1,000.

Dingsdag 6 Maart.

19de Lijst: No. 6,999 een prijs van *f* 1,000; No. 15,771 een dito van *f* 1,000; No. 24,491 een dito van *f* 1,000; No. 7,537 een dito van *f* 1,000; No. 1,336 een dito van *f* 1,000. 20ste Lijst: No. 8,375 een prijs van *f* 1,000; No. 17,861 een dito van *f* 1,000; No. 15,274 een dito van *f* 5,000.

Beursprijzen der Effecten.

AMSTERDAM, 7 Maart, 4½ ure.

OMSCHRIJVING DER EFFECTEN.	volg. de Soct. tot nut des Obligatiehandels.			volgens de Effecten-Societeit.		
	van	tot	gebleven	laagste	hoogste	gebleven.
NEDERL. Werkelijke Schuld à 2½	53¾	¼	$\frac{5}{16}$	53$\frac{5}{16}$	»	»
Dito » 5	101¾	102¼	102	102	»	»
Uitgestelde dito »	»	»	»	»	»	»
Kansbiljetten f	22½	¾	$\frac{11}{16}$	»	»	»
Amortisatie-Syndic. » 4½	94¾	95	94⅞	94⅞	$\frac{15}{16}$	⅞
Dito » 3½	77¾	78¼	78	78	»	»
Handel-Maatschappij » 4½	179¾	180½	179⅞	179⅞	180¼	179⅞
Nieuwe dito » 4½	»	»	»	100	»	»
Nieuwe dito 1837 » 4½	99¾	100¼	100	100	»	»
Entrepôt-Dok » 4½	»	»	»	»	»	»
Oost-Ind. Leening » 4	»	»	»	»	»	»
Dito » 5	99½	¾	$\frac{7}{16}$	99$\frac{7}{16}$	½	$\frac{7}{16}$
Aandeelen Kansb. » 4	»	»	»	»	»	»
Spoorweg Haarlem »	»	»	»	»	»	»
Dito Rotterd. »	»	»	»	»	»	»
FRANKR. Inschrijving G. B. » 3	»	»	»	79⅞	»	»
ENGELAND. Dito » 3	»	»	»	»	»	»
SPANJE. Leening *Ardoin's* » 5	18¼	¾	$\frac{7}{16}$	18$\frac{7}{16}$	½	$\frac{7}{16}$
Dito onbep. Stukk. » 5	17½	¾	$\frac{11}{16}$	17⅝	$\frac{11}{16}$	⅝
Passive »	4¼	½	⅜	4⅜	»	»
Deferred »	7	½	¼	7¼	»	»
Fransche Uitgestelde »	»	»	»	»	»	»
Engelsche dito »	»	»	»	»	»	»
PORTUGAL. Oblig. te Londen » 3	»	»	»	»	»	»
NAPELS. Certific. bij *L. & B.* » 5	»	»	»	»	»	»
Dito *Falç. & Co.* » 5	»	»	»	»	»	»
Dito te Londen » 5	»	»	»	»	»	»
Aandeelen *Tavoliere* » 3½	»	»	»	»	»	»
Dito te Parijs » 3½	»	»	»	»	»	»
RUSLAND. *H. & C.* 1798; 1816 » 5	105⅝	¾	⅝	105⅝	»	»
Dito 1828, 1829 » 5	105¾	106	105⅞	105⅞	»	»
Dito 1831, 1833 » 5	»	»	»	97¼	»	»
Oblig. te Londen » 5	»	»	»	»	»	»
Dito te Hamburg » 5	»	»	»	»	»	»
Inschr. in Assign. » 6	69¼	½	$\frac{7}{16}$	69⅜	$\frac{7}{16}$	»
Certific. van dito » 6	69½	70	69¾	69⅞	»	»
POLEN. Aandeelen à fl. 300 » f	119¾	120¼	120	120	»	»
Dito à fl. 500 » »	»	»	»	»	»	»
PRUISSEN. Dito R. 50 » »	»	»	»	»	»	»
Neg. Londen 1830 » 4	»	»	»	»	»	»
OOSTENR. Aandeelen à fl. 100 » f	»	»	»	»	»	»
Dito à fl. 250 » »	»	»	»	»	»	»
Metaliek » 5	102	¼	⅛	102⅛	»	»
Dito » 3	»	»	»	»	»	»
Dito » 2½	»	»	»	»	»	»
Dito te Londen » 5	»	»	»	»	»	»
Weenerb. *Goll & Co.* » 5	103¾	104	103⅞	103⅞	»	»
Dito » 4	»	»	»	»	»	»
N. Ween. Aand. fl. 500 » f	724	726	725	725	»	»
DENEMARK. Oblig. te Londen » 3	»	»	»	»	»	»
BRAZILIE. Dito dito » 5	76	½	¼	76⅛	¼	¼
LOUISIANA. *Hope & Comp.* » 5	»	»	»	99¼	»	»
DARMSTADT Aand. bij loting » f	»	»	»	»	»	»

FONDSEN EN WISSELKOERSEN OP VREEMDE BEURZEN.

LONDEN, 3 Maart.

Consols	3 pCt.	93⅛.	Span. Ard.	5 pCt.	19⅛, ⅜.
België	5 »	102¾, 103¼.	Passive	»	4¼, ½.
Brazilië	5 »	75½, 76.	Deferred	»	7¼, ½.
Columbia 2e L.	6 »	28¾, 29¼.	Portugal	5 »	28, ½.
Mexico	6 »	29¼, ¾.	dito	3 »	18½, 19.
Rusland	5 »	110½, 111 ex.	Holland	2½ »	53¼, ½.
			dito	5 »	103⅜, ⅝.
			dito O. I.	5 »	100¼, ½.

PARIJS, 5 Maart.

Inschrijving	5 pCt.	109.55.	Ardoin	5 pCt.	19⅞.
dito	3 »	79 70.	Napels, *Falcon.*	5 »	99.65.
Bank-Actiën	fr.	2650.	Portugal	3 »	18½.

De afrekening der rescontre was oorzaak, dat de handel heden nog kwijnender was dan de vorige dagen, en hebben Fransche Fondsen nagenoeg niet gevarieerd. Spaansche Fondsen hebben zich weder in prijs verbeterd, en waren dezelve à 19¼ gevraagd; men zeide ter beurze, dat de Heer Ricardo in onderhandeling was getreden met den nieuwen Ambassadeur, den Heer d'Esja, ten einde eenige schikkingen, betreffende de Spaansche schuld, te maken. Na de beurs 3 pCt. 79 [illegible]

ANTWERPEN, 6 Maart.

België	5 pCt.	102½.	Ardoin	5 pCt.	18¼.
dito	4 »	93¾.	Uitgestelde	»	5¼.
Holland	2½ »	53⅝.	Napels, *Falcon.*	5 »	93¼.
Losrenten	5 »	99½.	Denemarken	3 »	74¾.
Metaliek	5 »	106.	Brazilië	5 »	75¾.
Partialloten		*f* 450.	Pruiss. Loten		*f* 113¼.
Loten fl. 500		*f* 722.	Nassau Loten	»	*f* 22½.
Pol. Lot. fl. 300	»	118¾.	Darmst. Loten	»	22⅞.
dito 500	»	139½.	Rus. Frans. Aand.	»	246.

Bij het openen der beurs was de prijs der Ardoins zeer vast 18⅜ g. ½ p., echter ging dezelve, ten gevolge van vele verkoopen, terug tot 18$\frac{3}{16}$, hetgeen deed gelooven, dat de koers van Parijs lager kwam, doch dezelve ten 2½ ure daarentegen ¼ hooger komende, blijft de prijs 18⅜ koers kontant; de handel was weder zeer levendig, in overige Fondsen ging weinig om, en in derzelver koers weinig variatie.

BRUSSEL, 6 Maart.

3 Ure: Spaansche Fondsen waren dadelijk gevraagd à 18⅜, doch nietegenstaande vrij belangrijke inkoopen, ging de prijs weder terug en blijft zelfs na het aankomen van den Franschen post 18¼ g.

BERLIJN; 1 Maart.

Pruiss. Leen.	4 pCt.	102⅚.	Pol. Lot. fl. 300	»	67½.
dito Loten	»	64¾.	dito 500	»	79⅝.
Metaliek	5 »	109⅝.	Holland	2½ pCt.	52⅞.
dito	4 »	103¾.	Kansbilletten	»	3$\frac{1}{12}$.
dito	3 »	83¾.	Restanten	»	
Bank-Actiën	»	978.	Napels, *Falcon.*	5 »	94.
Loten fl. 500	»	124¼.	dito Londen.	5 »	103⅝.
Rusl. Hamburg.	5 »	108.	Denemarken	3 »	75½.
dito Londen	5 »	113⅚.	Nassau Loten	»	12¾.
dito 1831 en 33	5 »	103⅝.	Darmst. Loten.	»	13¼.

Bij grootendeels iets lagere koersen, was de handel in Fondsen zeer onbeduidend.

WEENEN, 28 Februarij.

Metaliek	5 pCt.	106½.	Bank-Actiën		*f* 1444.
dito	3 »	80⅞.	Loten à fl. 500	pCt.	121¾.

FRANKFORT A/M., 4 Maart.

Metaliek	5 pCt.	106⅝.	Pol. Lot. fl. 500	»	79½.
dito	3 »	80¾.	dito 300	»	68.
Bank-Actiën	»	1726.	Holland	2½ pCt.	53$\frac{7}{16}$, ½.
Loten fl. 500	»	121.	Syndic.	4½ »	95¼.
Darmst. Loten	»	63½.	dito	3½ »	78¼.
dito	»	23.	Spanje Ard.	5 »	10¼.

Voor den middag waren alle Fondsen zeer willig, op de hoogere Amsterdamsche koersen; doch na het aankomen van den Hollandschen post, met het berigt der Leening van 30 millioen 5 pCt. O. I. Leening, blijven Integralen 53$\frac{7}{16}$ à ½, en Bankactiën, ten gevolge der hoogere Weener koersen, *f* 1729. Aandeelen Spoorweg Maintz en Wiesbaden zijn heden tot 146 pCt. gedaald.

HAMBURG, 3 Maart.

Metaliek	5 pCt.	105½.	Pol. Lot. fl. 500	»	157¼.
dito	3 »	80½.	dito 300	»	136½.
Bank-Actiën	»	1419.	N. dito 200	»	63.
Loten fl. 500	»	119.	Holland	2½ »	53.
Rusl. Hamb.	5 »	102.	Denemarken	3 »	71½.
dito te Lond.	5 »	108.	Spanje Ard.	5 »	18½.
do. 1831 en 33.	5 »	98.	Portugal	3 »	19.
Pruiss. Loten	»	127¼.	dito	5 »	29.

BEURSBERIGT.

AMSTERDAM, 7 Maart, 1838.

Alle Binnenlandsche Fondsen hebben zich heden, met weinig affaire, op hunne vorige prijzen gesouteneerd; Aand. Handel-Maatschappij waren heden weder iets meer aangeboden, geopend à 180¼, ging de prijs met vrij levendigen handel terug tot 179⅞, zoo als dezelve blijft.

Spaansche, Russische en Oostenrijksche, met weinig affaire, nagenoeg geheel als gisteren. Van Zuid-Amerikaansche was de handel in Columbianen weder vrij levendig, en zijn dezelve, ten gevolge van eenige realisatiën, iets in prijs teruggegaan; ook nieuwe Mexicanen waren iets minder vast; daarentegen hebben Brazilianen zich weder in prijs verbeterd.

Uitg. Kansbill. A°. 1840. *f* 465. A°. 1842. *f* 407. A°. 1846. *f* 313. A°. 1848. *f* 270, 277. Griekenland bl. à £ 100. 16$\frac{9}{16}$, ⅝. à £ 200. 15¼. à £ 500. 15. Columbia 1ste Leening, à £ 100. 16¾. dito 2de Leening, à £ 100. 21$\frac{1}{16}$, 20¾. à £ 250. 19½, ¼. Peru 6 pCt. 13¼. Nieuwe Mexico 5 pCt. 28¼, ⅜. Uitgest. dito 10, $\frac{1}{16}$. Coupons Griekenl. bl. onb. *f* 2$\frac{9}{16}$. dito Columbia onb. *f* 3$\frac{11}{16}$, ⅝. dito Enk. *f* 3¾, ⅝. dito Peru *f* 2½. dito Ardoins Nov. ll. 11½ pCt.

Koers van het Geld: Beleening 2½. Prolongatie 2¾, ½. Wissel-Disconto 2½ pCt.

Prijzen ten 5 ure. Integralen 53$\frac{5}{16}$. Aandeelen Handel-Maatschappij 179⅞ à 180. Ardoins 18$\frac{7}{16}$.

PRIJZEN DER COUPONS.

Oost. Met. Coupons à fl. 25. *f* 29.70. Napelsche dito à 12½ Duc. *f* 24.15 à 17½. Fransche dito à 60 Franc. *f* 56½. Eng. Pruissen p. £st., dito Napels, dito Denen, dito Russen *f* 12.02½ à *f* 12.05. Hamb. Russen pr. Roebel. st. 36⅞. Pruisische Thaler pr. Thaler 34½. Uitgel. Eng. Nap. £ 100. Losb. geweest 1° Febr. *f* 12.02½ à *f* 12.05.

Uit de eerste hand zijn verkocht 111 vaten Maryland Tabak.

Van de in de gepasseerde week verkochte lading *Perle*, zijn heden nog afgedaan 126 en 97 vaten Maryland Tabak.

GRANENMARKT.

7 Maart.

Tarwe. Over het geheel was de handel zeer stil, en alleen bij gerijven verkocht; 126 ℔ roodbonte Poolsche *f* 260; 128 ℔ o. Zeeuwsche *f* 245.

In *Rogge*, *Garst*, *Haver* en *Boekweit* is niets omgegaan.

Koolzaad in één doen met weinig handel. 9 Vats op April £vl. 58.

Lijnzaad zonder handel.

Raapolie Ordinair *f* 36¼. Vliegend *f* 35½ à 36. P°. Mei *f* 35 à 35¾. P°. Sept., Oct. en Nov. *f* 36.

Lijnolie Ordinair *f* 29¾. Vliegend *f* 28¾ à 29.

SCHEEPVAART EN HANDEL.

Schepen in Lading.

BATAVIA, 4 November 1837.

SINGAPORE, het Nederl. barkschip *Pollux*, Kapt. Ong Tjoenkiat.

MUNTOK en PALEMBANG, het Nederl. schip *Atije Torachman*, Kapt. Sech Said Baoesier.

MUNTOK, RIO en SINGAPORE, het Nederl. schip *Tekseng*, Kapt. Qua Boenkee.

MUNTOK, RIO en SINGAPORE, het Nederl. schip *Vrouw Jeannette*, Kapt. Tong Tjithaw.

Scheepstijdingen.

Kapt. R. R. Keyzer, van Cardif in Helvoet binnen, rapporteert, gepraaid te hebben, het Amerik. schip *Neva*, Kapt. D. M. Buecher, van Baltimore n. Antwerpen, had toen Walcheren Z. O. van zich.

BINNENGEKOMEN.

TEXEL [illegible] Z. W. — J. E. van Hoogenhuizen, jonge Maria, New-Orleans. [illegible] Louisa, Odessa. A. Schilperoord, Clasina en Dirkje, Lissabon. N. [illegible], Bordeaux-packet, Bordeaux. E. C. Eilts, Geertruida Smit, dito. N. M. Lindegaard, Courier, Newcastle. Texel met drijfijs. Niets naar zee.

HELVOET 6 Maart. W. — A. van der Weyden, Maria Johanna, Villanova. G. van der Borden, 3 Gebroeders, Messina. C. Goedenraad, Scheepsbouwlust, St. Ubes. J. [illegible], Mars, Lissabon. S. Post, Vr. Johanna, dito. L. Noordrey, Dorp [illegible], dito. D. M. Noordhoek, Kleinkinderen, dito. J. Kwakkelsteyn, [illegible], dito. [illegible] Cardif. W. Pratt, Sovereign, [illegible]

BRIELLE W. N. W. [illegible]

en de Stoomboot Giraffe, Stranack, van Londen, zijn naar Rotterdam; en het schip Hoop en Vlijt, G. van der Borden, van Bergen naar Vlaardingen opgezeild.

MAASSLUIS W. — W. van der Brugge, Cornelia Maria, Noordzee. J. van der Wind, Zeelust, dito. A. van Keulen, ..., dito.

Gepraaid 5 Maart, te Goeree, 4 mijlen O. Z. O. afstand, het schip *Kortenaar*, A. Glazener, van Batavia n. Rotterdam.

ANTWERPEN 6 Maart. Willaert, Hirondelle, Rio Janeiro. Buncker, Newa, Mobile. White, Portland, Zante. Edlund, Pehr, Messina. Konow, Julie, Bordeaux. Rotgers, Carolus, dito. Tienske, Leopold, Leverpool. Tray, Fyne, dito. Witteveen, Frederik, dito. Lievens, Nijverheid, dito. Arends, Gustav Adolph, dito. Brabander, Maria Antoinette, dito. Arnott, Reitless, New-Castle.

UITGEZEILD.

ROUEN 2 Maart. Maardijk, jonge Willem, Rotterdam.

Carga-Lijsten.

AMSTERDAM.

NEW-ORLEANS, *J. E. Hogershuizen*, DE JONGE MARIA. 362 b. Katoen, van Baggen, Parcker en Dixon; 3 b. do., Thijm, Rothuys en Co.

NB. pr. Kapt. *N. H. Bugge*, van CEPHALONIA, in ons No. 90 gemeldt, zijn onder de aan Order gestelde goederen, $52/_1$, $27/_2$, $20/_3$ boten Krenten aan D. S. Docen en Zoon, en 4 do. do. aan A. en F. Haerten.

HANDELSBERIGTEN.

KOLONIALE EN ANDERE GOEDEREN.

NEW-YORK, 7 Februarij.

KATOEN. Op de laatst ontvangene berigten van Hâvre, die eene rijzing van 4 à 5 centimes mededeelen, is er op nieuw veel ter verzending gekocht, evenwel zonder verdere prijsverhooging; 1,500 balen Upland zijn van $9\frac{1}{2}$ à 12, meest tot 11 à $11\frac{1}{2}$ cs., 500 balen Floridas van 10 à $11\frac{1}{2}$, 350 balen Louisiana van $9\frac{1}{2}$ à $12\frac{1}{2}$, 300 balen Mobile van 12 à $12\frac{1}{2}$ cs., te zamen 2,650 balen zijn gekocht.

POTASCH is prijshoudend, en er blijft aanhoudend vraag; 200 vaten zijn tot 5 D. 75 c. verkocht; in Paerlasch gaat weinig om; 50 vaten zijn tot 6 D. 50 c. verkocht. In de maand Januarij zijn uitgevoerd 1,453 vaten Potasch, en 146 vaten Paerlasch.

KOFFIJ weinig gevraagd en alleen ter consumtie te plaatsen. De prijzen zijn onveranderd.

SUIKER. Hiermede is het stil; 150 kisten bruin Havana zijn tot 8 à $8\frac{1}{2}$, en 20 dito wit tot 11 cs. verkocht.

ANTWERPEN, 6 Maart.

KOFFIJ. 350 balen ord. Batavia en Cheribon zijn tot $31\frac{1}{4}$ à 33 cs. verk.
SUIKER. 350 Kranj. ord. Java zijn tot geheim gehouden prijs verk.
THEE. $34/_8$ kist. Pecco zijn verk., de prijs is niet juist bekend.

GRANEN, ZADEN, OLIE, ENZ.

STETTIN, 26 Februarij.

In *Rogge* op levering in het voorjaar, hebben op nieuw omzettingen tot verhoogde prijzen plaats gehad; zonder soortbepaling in het laatst tot 32 Rx. gesloten. Eene partij groote Voorpommersche *Garst*, is op levering tot $22\frac{1}{2}$ Rx. verkocht; *Raapolie* is ook hooger betaald en daarin is veel handel geweest; in loco is tot $9\frac{1}{2}$ à $9\frac{2}{3}$ Rx.; op Maart en April $9\frac{2}{3}$, op Mei en Junij $9\frac{3}{4}$, op September en October $10\frac{1}{2}$ besteed.

KONINGSBERGEN, 22 Februarij.

Naar bonte *Tarwe* is van tijd tot tijd eenige vraag, en dezer dagen zijn weder eenige honderd last daarvan tot fl. 240 à 250, helbont tot fl. 270 ter verzending gekocht. Ook op speculatie wordt daarvan gekocht, mooije hoogbonte is nominal fl. 300 à 320. Van *Rogge* komen slechts kleine aanvoeren, die door verbruikers van fl. 210 à 225 gekocht worden. Groote *Garst* geldt fl. 165 à 170, kleine fl. 150; *Haver* tot fl. 95 à 100 te koop. Witte *Erwen* en *Boonen* fl. 220 à 225; *Wikken* fl. 160 à 170. Een partijtje goed nieuw *Lijnzaad* is tot fl. 310, iets geringer oud is tot fl. 282 gekocht; thans wordt eerste op fl. 315 gehouden. Onze voorraad van dit artikel is thans 600 last, en uit Polen verwachten wij niet meer dan 1,000 last die eerst laat aankomen en boven de fl. 310 te staan zullen komen. Van *Klaverzaad* komt weinig aan en onder de $3\frac{1}{3}$ Sgr. pr. ℔, is rood en goede kwaliteit niet te koopen.

NIJVERHEID.

(*Ingezonden*).

Het is inderdaad bedroevend, dat zij, die onder den schijn van de welvaart des Vaderlands te beoogen, slechts wangunst aan den dag leggen.

Het artikel NIJVERHEID, geplaatst in het *Handelsblad*, No. 1969, strekke als een nieuw bewijs. Hetgeen van de fabrijk te Feyenoord gezegd is, noemt men breedsprakige vermelding, klinkende woorden en phrases. Men twijfelt zelfs, of de schrijver van echt Hollandschen oorsprong is. Die twijfel zal bij de Redactie van den *Avondbode* niet bestaan. Wij beschouwen ons zelfs een beter Hollander, dan de schrijver van gemeld artikel. Wij zien niet met verachting, met onverschilligheid, op hetgeen wij reeds in ons klein vaderland in de nijverheid voortgebragt hebben. Wij zijn er hoogmoedig op, dat wij grootere natiën van het vaste land in nijverheid vooruitgegaan zijn. Wij weten de kennis onzer landgenooten op prijs te stellen; wij gelooven niet, dat slechts het goede buiten ons vaderland te vinden is; wij erkennen het goede bij anderen, en maken er een nuttig gebruik van. Wij vernederen den Hollander niet, om te gelooven, dat hij slechts de nijverheid bevorderen wil, om eenige voordeelige dividenten te trekken. Het is een bewijs van wangunst, wanneer men door *quasi* oordeelkundige redeneringen mistrouwen voor industriëele ondernemingen inboezemen wil.

Wat andere natiën kunnen, vermogen de Nederlanders ook, wanneer moed, vlijt en volharding ons bezielen. Dit alles begrijpt de schrijver van het artikel Nijverheid niet, of hij heeft andere bedoelingen. Wij hebben steeds getracht, daadzaken op te geven; de schrijver van gemeld artikel redeneert, maar legt ook tevens daardoor zijne onkunde aan den dag.

Wij zullen thans weder trachten door daadzaken zijne redeneringen te beantwoorden; maar, vooraf willen wij zeggen, dat Feyenoord, bij Rotterdam gelegen zijnde, en de schrijver van dit artikel een Rotterdammer zijnde, hij gelegenheid heeft, de fabrijk, te Feyenoord gevestigd, te kennen. Hij ondervindt steeds bij de Directie bereidwilligheid, om hem de naauwkeurigste inlichtingen te geven. Bestond buiten 's lands zoo eene fabrijk, men zou er met roem van spreken. Bezat Feyenoord in zijne nabijheid IJzermijnen en Kolengroeven, de aldaar gevestigde fabrijk zoude met de beste op het vaste land gevestigde fabrijken kunnen wedijveren. Feyenoord bezit eene verzameling van werktuigen, tot vervaardiging van machines, die door geene fabrijk op het vaste land overtroffen wordt. Maar hoe weinig Hollanders zijn er, die de gemelde fabrijk kennen.

Het ware te wenschen, dat een ieder, die werkelijk lust gevoelt om zijn vaderland van nut te zijn, openlijk naauwkeurige opgave deed, van het bestaande in Nijverheid, in de stad zijner woonplaats of in hare nabijheid; dit ware beter dan alle redeneringen, en onze landgenooten zouden zich overtuigen, dat de Hollanders in het vak der Nijverheid niet met onverschilligheid mogen beoordeeld worden.

In ons artikel, geplaatst in den *Avondbode* No. 82, wordt wel degelijk gesproken van de pogingen, reeds te Amsterdam en Leyden in het werk gesteld, tot het vervaardigen van fabrijk-werktuigen; daardoor vervalt de beschuldiging, als hadden wij de onderneming te Feyenoord als nieuw willen doen voorkomen.

De schrijver prijst de civiele ingenieurs en werktuigkundigen van Engeland, en wil vooral, dat wij eene *Gewerbschule*, zoo als die te Berlijn, zouden hebben. Wij beklagen Holland, wanneer hetzelve geene betere ingenieurs en werktuigkundigen bezit, dan die uit de Berlijner *Gewerbschule* gekomen zijn.

Pruissen heeft tot nu, bij voorbeeld, in de stoomvaart het volgende gedaan:

Voor de Elve, Spree, enz. heeft de Koning van Pruissen reeds voor geruimen tijd 5 stoombooten doen bouwen.

Later heeft de *Zeehandlung* daarvoor twee laten vervaardigen.

Voor de Elve heeft men te Dresden verschillende, en aan den Rijn eene stoomboot doen bouwen; en alle, zonder uitzondering, zijn volstrekt *mislukt*.

Op den Pruissischen Rijn is de stoomvaart door Hollandsche stoombooten ingevoerd, en de stoombooten, welke aan de Roer gebouwd, zooals de stoomwerktuigen, welke daarvoor in eene Duitsche fabrijk vervaardigd worden, zijn naar plannen van en met hulp of onder leiding van Hollandsche, of in Holland opgevoede ingenieurs, vervaardigd; en dit zijn de eenige in Duitschland vervaardigde stoomwerktuigen, althans voor vaartuigen, welke als gereuseerd moeten beschouwd worden.

Op de Oostzee is de stoomvaart door Engelschen ingevoerd. Op den Donau is de stoomvaart door Engelsche en Hollandsche scheepsbouwmeesters gevestigd.

Engelsche en Hollandsche stoomwerktuigen zijn de eenige, door welke de Donau tot nu bevaren wordt, en op een gedeelte dezer snelstroomende rivier, alwaar eene stoomboot met Engelsche stoomwerktuigen mislukt is, vaart de stoomboot met *Hollandsche stoomwerktuigen*, uit de *fabrijk te Feyenoord*, met succes.

De Pruissische *Gewerbschule* heeft dus voor dezen hoogstbelangrijken en zeer moeijelijken tak der werktuigkunde weinig of niets goeds gedaan; het weinige goede, dat Pruissen bezit, heeft hetzelve van buiten 's lands gekregen, en wel grootendeels uit Holland, dat geene dergelijke *Gewerbschule* bezit. De met regt zoo hoog geroemde Engelsche Civiel-Ingenieurs en werktuigkundigen, zijn ook niet op eene dergelijke school opgevoed. Engeland bezit die niet, en overtreft evenwel in dat vak ver weg de Franschen met hunne *École Polytechnique*, en de Duitschers met hunne *Gewerbschule*.

De Ruiter en Nelson waren op geene Zeescholen opgevoed; Telford, Rennie, Watt, Mandslay en Roberst op geene *Gewerbschule*. Het genie vindt overal eene school.

Door eene inrigting, zoo als die te Berlijn, kan het doel om zulke bekwame Civiel-Ingenieurs en werktuigkundigen, als die van Engeland, te verkrijgen, niet bereikt worden. Deze worden alleen in eene hoogere school (in de school welke de vrije ontwikkeling der Nijverheid aanbiedt), verkregen.

Het is dus ten onregte, dat de schrijver zegt, dat Holland gebrek aan die klasse van werktuigkundigen heeft. Het tegendeel is bewezen, doordien thans in Duitschland verschillende Civiel-Ingenieurs met succes werkzaam zijn, welke in Holland hunne opvoeding hebben ontvangen.

Alleen in het vorige jaar zijn er drie van het Etablissement te Feyenoord naar Duitschland, (Pruissen, Beijeren en Hanover,) vertrokken, om aldaar gelegenheid te vinden, om van hunne talenten een nuttig gebruik te maken.

De heer C. Röntgen dirigeert het technische gedeelte van de boven-Donau Stoomboot-Maatschappij; de heer Zichbein de Maagdenburgsche Stoomboot-Maatschappij; de heer G. Holze eene machine-fabrijk te Hanover, en reeds in dit jaar is de heer de Vries Robbé derwaarts vertrokken, ten einde de directie van eene Stoomwerktuigen fabrijk te aanvaarden, en ook deze is een kweekeling der Feyenoordsche fabrijk, zoo moest dat aan *Gewerbschule* rijke Duitschland, in Holland, Ingenieurs en werktuigkundigen zoeken, waar dergelijke scholen niet bestaan.

Wij gelooven hierdoor bewezen te hebben, dat wij bekwame en vernuftige werktuigkundigen bezitten; maar wij weten ook tevens, dat, wil men in ons land zekere werktuigen maken, welke nog nimmer in ons land vervaardigd zijn, dat wij alsdan de hulpmiddelen ook daar zoeken, waar wij zeker zijn dezelve te vinden; zoo weten wij ook met zekerheid, dat de directie van het Etablissement te Feyenoord meerdere, bekwame Engelsche werktuigkundigen ontboden heeft, tot het beheer en der vervaardiging van werktuigen, geschikt voor onze Katoen-, Wol-, Vlasspinnerijen en weverijen, alsook voor onze Papier fabrijken.

Wanneer deze onderneming in volle werkzaamheid zal zijn, dan zal ook voor dezen tak van Nijverheid, daar de beste *Gewerbschule* zijn, zoo als zulks voor de Stoomwerktuigen was en is.

De Schrijver bedriegt zich, wanneer hij beweert, dat de uitvoer van *alle* machineriën, die met Englands voornaamste Industriën in verband staan, uit Engeland verboden is.

De uitvoer van maar een gering gedeelte van deze machinerië is verboden. Bij verre het grootste gedeelte mag en wordt tegen een regt van uitvoer ten bedrage van ½ pCt. der waarde uitgevoerd. Zelfs mag de machinerie uitgevoerd worden, welke noodig is, en gebruikt wordt om de Spinmachines te maken.

Wij zijn ook nog een antwoord aan de Redactie van het *Handelsblad* schuldig, daar deze, niet in het vak Nijverheid ingewijd zijnde, zijne lezers onwillekeurig soms misleidt. De Redactie dwaalt, wanneer zij zegt, dat de inlandsche fabrijkant bij de fabrijkatie van Spin- en Weef-werktuigen in eene zeer voordeelige stelling geplaatst is, en wel door een regt van invoer van 6 pCt., en door de enorm hooge Smokkelpremie uit Engeland. De Redactie moest immers ook weten dat die soort van werktuigen ook veel uit Duitschland en België ingevoerd worden.

De inlandsche fabrijkant is daarbij niet beschermd, zoo als op de Stoomwerktuigen, met een regt van invoer van *f* 9 per 100 Ned. ponden, terwijl een regt van 6 pCt. der waarde van Spin- en Weefwerktuigen onbeduidend is.

Fischt onze lakenfabrijkant welligt alleen een beschermend regt tegen de Engelsche lakens, of behoeft hij dit ook tegen de Duitsche, Belgische en Fransche?

Even zoo verhoudt het zich met de fabrijkant van Spinwerktuigen.

Wij zijn overtuigd, dat het opofferingen en inspanning zal kosten, om ook in de behoefte ten dien opzigte voor den bloei onzer Nijverheid te voorzien, maar er bestaat kunde, moed, vlijt en volharding, en dat geeft ons regt, het beste daarin te verwachten voor de welvaart en den roem van ons vaderland.

Z.

OPGAVE VAN AANBESTEDINGEN EN VERPACHTINGEN.

VERP. Op 28 Maart te *Grave*, voor het jaar 1838; Twee en veertig perceelen allerbest land, herkomstig van de domaniale bosschen onder Gassel, en zulks om éénmaal te worden bezaaid met vlas, haver of zomerzaad, of wel met aardappelen bepoot.

Advertentiën.

(296) DE PERMANENTE COMMISSIE van het *Amortisatie-Syndicaat* brengt bij deze ter kennisse van de belanghebbenden, dat, ingevolge hare Advertentie van den 8 Februarij ll., op heden, in het openbaar, heeft plaats gehad de Loting van *honderd* Biljetten, elk ten bedrage van *tien duizend Guldens* Kapitaal, tot aanwijzing der Nummers van de *Schuldbekentenissen* van het *Amortisatie-Syndicaat*, rentende $4\frac{1}{2}$ pCt., welke, te zamen ten bedrage van *één millioen guldens*, *na 1o. April aanstaanden*, zullen worden losbaar gesteld, en dat alzoo uit de bus zijn gekomen de volgende Nummers, alle van Schuldbekentenissen à *f* 1000, — het stuk, te weten:

No.	van		tot	No.	van		tot	No.	van		tot
No.	621	à	630	No.	50211	à	50220	No.	86551	à	86560
»	2021	»	2030	»	51471	»	51480	»	87161	»	87170
»	2511	»	2520	»	53141	»	53150	»	87361	»	87370
»	3591	»	3600	»	53401	»	53410	»	89321	»	89330
»	3811	»	3820	»	53811	»	53820	»	91101	»	91110
»	6541	»	6550	»	53991	»	54000	»	91931	»	91940
»	9011	»	9020	»	54601	»	54610	»	93711	»	93720
»	9471	»	9480	»	54821	»	54830	»	93991	»	94000
»	10441	»	10450	»	55021	»	55030	»	95961	»	95970
»	10911	»	10920	»	57461	»	57470	»	96461	»	96470
»	11501	»	11510	»	60181	»	60190	»	96641	»	96650
»	15281	»	15290	»	61191	»	61200	»	96771	»	96780
»	18201	»	18210	»	61401	»	61410	»	97441	»	97450
»	19341	»	19350	»	62131	»	62140	»	97741	»	97750
»	19571	»	19580	»	64141	»	64150	»	99841	»	99850
»	22781	»	22790	»	64251	»	64260	»	100701	»	100710
»	24671	»	24680	»	65311	»	65320	»	100791	»	100800
»	26091	»	26100	»	71361	»	71370	»	101541	»	101550
»	26101	»	26110	»	71721	»	71730	»	103141	»	103150
»	26441	»	26450	»	72681	»	72690	»	103871	»	103880
»	27341	»	27350	»	74061	»	74070	»	104431	»	104440
»	27831	»	27840	»	75501	»	75510	»	105131	»	105140
»	30121	»	30130	»	76561	»	76570	»	107311	»	107320
»	30311	»	30320	»	76661	»	76670	»	108891	»	108900
»	30911	»	30920	»	79521	»	79530	»	109591	»	109600
»	33921	»	33930	»	82001	»	82010	»	110701	»	110710
»	34311	»	34320	»	83281	»	83290	»	112071	»	112080
»	36511	»	36520	»	83671	»	83680	»	112381	»	112390
»	37241	»	37250	»	83931	»	83940	»	113471	»	113480
»	39161	»	39170	»	84161	»	84170	»	114461	»	114470
»	39171	»	39180	»	84171	»	84180	»	115681	»	115690
»	39651	»	39660	»	84361	»	84370	»	115721	»	115730
»	46801	»	46810	»	85231	»	85240				
»	49101	»	49110	»	85291	»	85300				

Zullende tot de aflossing der als voormeld uitgeloten Schuldbekentenissen, aanvankelijk met *den 2 April* 1838, en voorts *alle werkdagen*, ter *Thesaurie* van het *Amortisatie-Syndicaat*, te *Amsterdam*, worden gevaceerd, tegen overgifte derzelve Schuldbekentenissen; mits behoorlijk aan den voet *voldaan* geteekend, en voorzien van al de daartoe behoorende Coupons, waarvan de *eerste* verschijnt *den* 1 *October* 1838.

AMSTERDAM, den 7 Maart 1838.

De Permanente Commissie voornoemd,
C. H. VAN GRASVELD, *Voorzitter*.
NOËL SIMONS, *Lid en Secretaris*.

(297) **STOOMPAKET-VAART**
tusschen Rotterdam en Londen.

De STOOMPAKETTEN der *General Steam Navigation Company*, in dienst van het *GENERAL POST OFFICE* te *Londen*, vertrekken bij open water van *Rotterdam*:
Zaturdag 10 Maart, des morgens ten 10 Ure.
Woensdag 14 » » » » 12 »

De vaart der Rivieren gestremd zijnde, zal er eene geschikte gelegenheid ten vervoer der Passagiers (voor hunne kosten) naar *Hellevoetsluis*, *Brielle* of *Scheveningen*, worden aangeboden, waarvan het vertrek alsdan van *Rotterdam* is bepaald op
Zaturdag 10 Maart, des morgens ten 7 Ure.
Woensdag 14 » » » » 9 »

Nadere inlichtingen te bekomen bij de Agenten W. SMITH en P. A. VAN ES.

(298) NAAR *BATAVIA*
zal tegen den 21sten dezer maand van AMSTERDAM vertrekken, het Nederlandsch Gekoperd Barkschip *Anna Catharina*, Kapt. P. BAKKER, van een bekwaam Scheepsdocter voorzien; diegenen, welke als passagiers van de bijzonder wel ingerigte kajuit wenschen gebruik te maken of goederen te laden hebben, worden verzocht zich ten spoedigste te adresseren bij de Kargadoors VAN OLIVIER EN COMP.

(299) ***St. Domingo Mahoniehout.***

Op Vrijdag den 23sten Maart 1838, zullen worden geveild te ROTTERDAM, in het *Notarishuis*, op de Gelderschekade, des Voormiddags ten *Elf ure*: 388 Blokken fraai Gevlamd en Gebloemd *St. Domingo* MAHONIEHOUT, nu onlangs aangebragt per het Schip *Neptunus*, Kapitein P. W. NORISH, van *New-York*. — Nadere onderrigting bij de MAKELAARS, bij wien de Notitiën zullen verkrijgbaar zijn.

(300) G. DUURING, G. DUURING Jr., A. C. DALEN, E. L. JACOBSON, D. VAN DEN ABEELEN, J. KOLFF, J. F. SAUERBIER, L. L. JACOBSON en J. SINDERAM, Makelaars te Rotterdam, zullen, als last hebbende van hunne Meesters, ten overstaan van den Heer Griffier van de Regtbank van Koophandel, na gedane aangifte conform de Wet, op Donderdag den 22 Maart 1838, des voormiddags ten elf ure, in het Huis der Notarissen, aan de Gelderschekade, publiek verkoopen: 472 Balen *Bresil* KOFFIJ, liggende in Particulier Entrepôt, Boompjes, A, no. 94, en dat bij Kavelingen, too als die op het Biljet zijn aangewezen. Nadere onderrigting bij bovengemelde Makelaars.

NOUVEAUTÉS.

(301) Chez F. CANONGETTE & Co. *Vygendam*, 40. Amsterdam, et à leur deballage, *Groote Markt à* ARNHEM.

HISTOIRE DE CESAR BIROTEAU,
Nouvel et intéressant ouvrage de Mr. Balzac, 2 charmants vol. papier vélin, 1838. au lieu de 6 fr. les 2 vol. net *f* 1.25.

LE VIEUX COMMODORE,
dernier roman du capitaine Marryat, 2 charmants vol. pap. vélin, 1838. au lieu de 6 fr. les 2 vol. net 1.25.

LA SOEUR DE MAUGRABIN,
dernier et charmant ouvrage du Bibliophile Jacob, 1 très joli vol. pap. vélin 1838. au lieu de 3 fr. net 60 cs.

MUSEUM LITTÉRAIRE,
charmante collection des plus nouveaux et des meilleurs ouvrages de la littérature française, *en souscription*, *par Séries de* 10 *vol.* coûtant à Paris de 75 à 90 fr. *net pour les souscripteurs les* 10 *vol.* 3.50, rendus *franco* par la poste aussitôt réception dans tous le royaume, *les* 10 *vol. payés d'avance*, *net* 4.50.

SERMONS DU P. BRYDAINE,
7 beaux et forts vol. in 8o. au lieu de 28 fr. net *f* 9,75.

AVENTURES DE TÉLÉMAQUE
avec toutes les notes historiques et mythologiques de MM. Noël et Chapsal, 1 très beau vol. 8o. pap. vélin avec figures, net 1.25.

MADAME DE BORDES VALMORE
OEUVRES COMPLÈTES, contenant toutes ses poésies, 2 charmants vol. de poche, au lieu de 7 fr. net 2.25. *séparément* LES PLEURS, dernier ouvrage, 1 vol. 75 cs.

Et quantité d'autres bons ouvrages modernes, trop long à détailler.

PRENTWERKJES, ETC.

(302) Heden ontving ik de bedroevende tijding, dat mijn eenige Broeder, HENDRIK BRAAKSMA, op den *vijf en twintigsten Februarij laatstleden*, in den ouderdom van zes en vijftig jaren, in *Londen* is overleden.

Zijne talrijke Vrienden en Bekenden zullen deze Algemeene Kennisgeving wel als aan een ieder hunner in het bijzonder geschied willen beschouwen.

W. BRAAKSMA.

Amsterdam, 2 Maart 1838.

Schouwburgen, Concerten,

EN PUBLIEKE VERMAKELIJKHEDEN.

STADS SCHOUWBURG.

ALS BUITENGEWOONE VOORSTELLING.

Donderdag den 8 Maart 1838: Ten behoeve van het Fonds tot pensioenering van Tooneelkunstenaars aan den Stads Schouwburg: HET STOMME MEISJE VAN PORTICI, groot Zangspel in vijf bedrijven, naar het Fransch van *Scribe* en *Delavigne*, Muzijk van *Auber*. Op te voeren volgens de nieuw uitgegevene vertaling van den Heer *J. F. Majofski*.

Ten Zes Ure op het Tooneel.

NB. Bij deze buitengewone Voorstelling zijn noch Vrijdommen noch Uitkoopingen gangbaar.

Verwacht op Zaturdag 10 Maart 1838: MACBETH, Treurspel in vijf Bedrijven, gevolgd naar het Fransch van *Ducis*, door den Heer *P. Boddaart*.

THEATRE FRANÇAIS.

No. 70 de l'Abonnement.

Jeudi 8 Mars 1838: La première réprésentation de: LA FILLE D'UN MILITAIRE, Comédie-Vaudeville en deux actes, par Mrs. *Laurencin et Meyer*, précédée de: LA PENSIONNAIRE MARIÉE, Vaudeville en 1 acte de Mrs. *Scribe* et *Varner*; le spectacle sera terminé par LA FAMILLE DE L'APOTHICAIRE, OU LA PETITE PRUDE, Vaudeville en 1 acte de Mrs. *Duverts*, *Desvergers* et *Varin*.

On commencera à 6½ heures.

Avis: La réprésentation de: LA JUIVE, annoncée pour le Mercredi 7 est rémise au Mercredi 14, par indisposition.

Mercredi 21, au bénéfice de Mme. *Riffaut*, la première réprésentation de: LE POSTILLON DE LONJUMEAU, opéra en 3 actes *d'Adam*, et la première de: LA FIOLE DE CAGLIOSTRO, Vaudeville.

DEUTSCHES THEATER, *In der Amstelstrasse.*

Donnerstag den 8 März 1838, (Zum Vortheile der Madame *Rennert*): NORMA, grosse Oper in 4 Abtheilungen, aus dem Italienischen des *Felix Romani*, frei übersetzt von *Joseph Ritter von Seyfried*. Musik von *Vincenzo Bellini*.

Anfang um 7 Uhr.

Text-Bücher dieser Oper sind bey den Büchhändlern A. R. Brouwer, N. Z. Voorburgwal, No. 165, und J. D. Gertner, Haiderplein, No. 53, wie auch an der Theater-Casse à 30 Cents zu haben.

TE AMSTERDAM, BIJ C. G. WITHUYS, VERANTWOORDELIJK UITGEVER EN DIRECTEUR.

GEDRUKT BIJ A. ZWEESAARDT.